

## ❑ FICHE ❑

TITRE	Les rendez-vous de Paris
METTEUR EN SCÈNE	Eric Rohmer
ANNÉE ET PAYS	1995 France
GENRE	Comédie
INTERPRÈTES PRINCIPAUX	Clara Bellar, Antoine Basler, Mathias Mégard, Aurore Rauscher, Serge Renko, Michael Kraft, Bénédicte Loyen, Veronika Johansson



## SYNOPSIS

Le film raconte trois histoires de rendez-vous à Paris.

Dans le 1er sketch, «**Le rendez-vous de 7 heures**», Esther qui soupçonne son amoureux de la tromper va tenter de le rendre jaloux.

Le 2ème sketch, «**Les bancs de Paris**», met en scène une jeune fille éprise d'un jeune professeur mais encore liée à son fiancé qu'elle hésite à quitter en proie à des remords.

Dans le 3ème sketch, «**Mère et enfant, 1907**», un peintre laisse une amie suédoise pour suivre une jeune fille dans la rue qu'il pense être la femme de sa vie.

Réalisés de façon très réaliste et naturelle, ces sketches montrent l'analyse des sentiments - l'amour, la jalousie - de la difficulté d'être infidèle, de la fragilité et de la séduction. Les personnages se cherchent, se séduisent puis se repoussent dans des situations de vie quotidienne, dans le décor pittoresque de Paris.

Ils entraînent le spectateur dans les endroits les plus magiques de Paris. On les suit près de la Tour Eiffel et à Beaubourg, au jardin du Luxembourg, au cimetière St Vincent, au parc de Belleville, de la Villette, de Montsouris, à Montmartre et enfin dans le marais au musée Picasso.

## REGISTRES DE LANGUE

Le registre est celui de la langue courante, standard, simple et ne présente aucune difficulté. Les personnages prononcent clairement comme s'ils récitaient au théâtre.

### Expressions idiomatiques:

Passer l'examen les doigts dans le nez: passer l'examen sans difficulté.

Je n'irai pas par quatre chemins: sans tergiverser, parler ouvertement.

Tu en auras le coeur net: tu sauras la vérité.

Par dessus le marché, je suis gênée: et en plus, je suis mal à l'aise (a disagio).

Elle a dû se douter qu'il y avait anguille sous roche: elle a compris qu'il y avait quelque chose que je cachais.

Faire des bisex à tout bout de champ: faire des bisex à tout moment, à tout le monde.

## VOCABULAIRE

<b>Le rendez-vous de 7 heures</b>	Pas forcément : non per forza
Bosser toute la nuit: lavorare tutta la notte	Un coureur: un Don Giovanni
Boucler un dossier: finire una pratica	Une nana: una ragazza
Piquer une crise: montare su tutte le furie	Une écervelée: una ragazza sbadata
Se disputer: litigare	Un assez beau mec, un dragueur, ni drogué, ni fauché:
Quitter: lasciare	un ragazzo piuttosto carino, un casanova, né drogato né squattrinato
Embêter: dare fastidio	
J'ai presque buté dessous: ho quasi inciampato sopra	Je suis très en colère: sono molto arrabbiata
Je l'ai envoyé balader: l'ho mandato a quel paese	Je suis pressé: ho premura
Je l'ai laissé en plan: l'ho piantato in asso	Tu aurais dû le faire marcher: avresti dovuto raccontargli frottole
<b>Les bancs de Paris</b>	Mocheté: bruttezza
L'échéance: la scadenza	Un studio: un monolocale
Je loge: alloggio	Tant pis, tant mieux: pazienza, tanto meglio
Tu as l'air soucieuse: sembri preoccupata	Traîner dans les rues: andare a zonzo
Tu t'en fichais: te ne infischiavi	Il m'a volé mon idée: mi ha rubato l'idea
<b>Mère et enfant, 1907</b>	Les rayons: i ripiani
Ça vous avance à quoi?: cosa le risolve?	Si ça vous dérange, tant pis!: se questo La disturba, pazienza!
J'ai juste un petit truc à finir: ho soltanto una piccola cosa da terminare	Ça m'a paru très louche: mi è sembrato poco chiaro
Vous n'auriez pas dû la laisser tomber: non avreste dovuto mollarla	